

# ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ СНИЖЕНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО УРОВНЯ АРАБСКОГО ИГРОВОГО КИНО В XXI ВЕКЕ

*Алших Дияа Салам*

*Учреждение образования «Белорусская государственная академия искусств», Минск*

*В статье описаны некоторые малоизвестные в русскоязычной среде научные и критические работы арабских авторов, которые пишут о современном арабском игровом кино – фильмы, снятые в арабоязычных странах на арабском языке с национальным финансированием. Выявлены и кратко описаны основные причины, способствовавшие снижению художественного уровня арабского игрового кино в XXI веке. Выделено девять основных причин, характерных для всего региона, независимо от конкретной страны (неудачное планирование, человеческий фактор, отсутствие героя или героини, правящие власти и налагаемые ими ограничения, нерациональное использование капитала, творчество, появление фильмов, которые нацелены только на просмотр и лишены значимого внутреннего содержания, уровень автора-художника, роль критиков). Степень их выраженности зависит от общего уровня развития киноиндустрии в каждой конкретной стране, однако само их наличие хорошо показывает общее состояние игрового кино во всем регионе. Сделаны предположения о возможных решениях для продвижения игрового арабского кино и повышения его художественного уровня.*

**Ключевые слова:** *игровое кино, современное кино, арабское кино, современное арабское кино, арабское игровое кино, кино XX века, проблемы арабского кино.*

*(Искусство и культура. – 2021. – № 1(41). – С. 55–59)*

## THE MAIN REASONS FOR THE DECLINE IN THE ARTISTIC LEVEL OF ARAB FEATURE FILMS IN THE 21-ST CENTURY

*Alshikh Dhiyaa Salam*

*Education Establishment “Belarusian State Academy of Arts”, Minsk*

*The article describes some of the little-known in the Russian-speaking environment scientific and critical works of Arab authors who write about modern Arab feature films – films shot in Arabic-speaking countries in the Arabic language with national funding. The main reasons for the decline in the artistic level of Arab feature films in the 21st century are identified and briefly described. There are nine main reasons for the entire region, regardless of the specific country (poor planning, “human factor”, the absence of a hero or heroine, the ruling authorities and the restrictions imposed by them, the irrational use of capital, creativity, the emergence of films that are aimed only at viewing and deprived of significant internal content, the level of the author-artist, the role of critics). The degree of their severity depends on the general level of development of the film industry in each specific country, but their very presence shows well the general state of feature films in the entire region. Assumptions are made about possible solutions for promoting fictional Arab cinema and raising its artistic level.*

**Key words:** *feature films, contemporary cinema, Arab cinema, contemporary Arab cinema, Arab feature films, XX-th century cinema, problems of Arab cinema.*

*(Art and Cultur. – 2021. – № 1(41). – P. 55–59)*

Современное арабское игровое кино является малоизученным не только в Беларуси, но даже в самих странах арабского мира. Универсального описания арабского кино просто не существует, так как к нему относятся фильмы из разных стран и культур арабского мира. Поэтому у него нет единой

формы, структуры или стиля. Под арабским кино в данной статье понимаются игровые фильмы, снятые в арабоязычных странах на арабском языке с национальным финансированием.

Цель статьи – выявить основные причины, способствовавшие снижению художественного уровня арабского игрового кино в XXI веке.

**Фон исследования.** В какой-то мере достаточно сложно делать разносторонне обобщенный киноведческий анализ сегодняшнего арабского кино, так как существует крайне мало научных и критических трудов и публикаций, которые исследуют кино XXI века арабоязычных стран. В ходе работы были проанализированы книги и статьи, которые касаются кино разных стран арабского мира. Среди ряда изданий и статей хотелось бы выделить источники, которые оказались наиболее значительными для данной публикации и ранее не фигурировали в русскоязычной научной среде.

Основная идея статьи «“Последний из которых – Капернаум”... 8 арабских фильмов, которые достигли мира и завоевали главные призы» [1] заключается в том, что, несмотря на общий низкий художественный уровень арабского кино, в истории было несколько фильмов, достойных выхода на международную арену. Темы, поднимаемые в этих фильмах, указывают на военную нестабильность в арабском регионе, где войны могут длиться годами, и как только война утихает в одном месте, она почти сразу начинается в другом. Например, в фильме ливанского режиссера Зиада Дуэри «Оскорбление» (2017) обсуждается проблема палестинского присутствия и палестинских беженцев в Ливане, которая была и остается проблемой уже более 70 лет. Фильм Надин Лабаки «Капернаум» (2018) свидетельствует о проблеме сирийских беженцев в Ливане, актуальной в течение десяти лет. Очевидно, что такие проблемы в арабском мире постоянно повторяются. Это делает их «документирование» в игровом кино благоприятной темой для показа на международных фестивалях. Однако это вовсе не означает, что подобные темы нравятся арабской публике в кинотеатрах.

Все упомянутые в вышеназванной публикации фильмы рассказывают о войне, беженцах и убежище, и все они номинированы на международные премии. Следовательно, арабские кинематографисты имеют потенциал для производства элитных фильмов, которые представляются на международные фестивали, но обычные зрители часто не видят многие из этих фильмов, потому что последние не пользуются популярностью и их кассовые сборы не всегда даже покрывают расходы на производство. В статье фильмы не анализируются, они просто упоминаются с указанием дат выпуска.

Книга Ахмеда Шауки «Запрещенные статьи на экране (Табу в кино поколения восьмидесятых)» [2] посвящена египетскому

кино восьмидесятых годов двадцатого века. Автор рассмотрел работы нескольких самых важных режиссеров Египта того периода, которых называли представителями «школы нового реализма», таких как Давуда Абдель Сайед, Мухаммад Хан, Атеф аль-Тайиб, Хайри Бишар, Раафат аль-Михи, и их роль в разрушении множества табу. Ахмед Шауки разъяснил содержание их фильмов и обосновал отношение кино с обществом, подчеркивая, что фильмы этого периода касались трех основных тем, а именно религии, политики и гендерных вопросов. Книга высветила важность периода восьмидесятых годов, его влияние на египетское кино и его зрелость как серьезной профессиональной индустрии. В нем выкристаллизовалась реальность мира, возникшая из новых изменений, воздействовавших на египтян после июня 1967 года (после Шестидневной войны). Ахмед Шауки считает указанных режиссеров первой реалистичной кинематографической волной в Египте, которая, казалось, разрушила прослеживаемые в этой книге табу, в частности табу на сексуальность, религию и политику. Эта книга отражает важные исторические коннотации того, что происходило в конце прошлого века в египетском игровом кино. Отголоски тех изменений сохранились в египетском кино по настоящее время.

В своей статье «“Египетское кино” опирается на звездную систему и некачественные работы, чтобы привлечь людей и дать своим владельцам впечатления» [3] Сафаа аль-Лайти рассказала о мнении зрителей о кино в арабском мире. Она разделила аудиторию на две части. Первая часть – это та, которая любит реалистичное кино, как правило, это те, кто работает в области кино, а также критики, которые предпочитают реальность в фильмах, а не фальсификацию, как это происходит, например, во многих турецких драмах, за которыми следит вторая часть арабской аудитории, желающая увидеть роскошную жизнь, представленную богатыми домами, шикарной одеждой и красивыми героями. Например, такие фильмы, как «Летнее ограбление» (1988) режиссеров Юсри Насраллы и Радвана аль-Кашефа, «Фабричная девушка» (2014) режиссера Мухаммада Хана, а также работы известных критиков Кайс аль-Зубайди, Мухаммада Камеля, Хала Лотфи направлены на выявление недостатков, изъянов и негативных сторон общества.

Сафаа аль-Лайти объяснила, почему критика плохих фильмов ей не нравится: «Плохие поступки, зло могут быть привлекательнее для людей больше, чем хорошие. Слишком

много плохих работ, чтобы писать о них. (...) Есть режиссеры, которых показ насилия сделал более известным, любопытство побудило большое количество зрителей посмотреть их фильмы. Существует пословица, которая гласит: “Вместо проклятия тьмы зажгите свечу”. Я предпочитаю зажигать лампы, которые освещают лица режиссеров, результаты их работы прекрасны, и им нужна моя поддержка, для распространения...» [3]. Автор публикации утверждает, что, вероятно, мы не можем обвинить зрителей в предпочтении «фальшивого» кино, потому что они видят в этих фильмах то, чего не могут увидеть в своей жизни, и, таким образом, ускользают от части тяжелой реальности в своих фантазиях и несбыточных мечтах.

Статья Мохаммеда Авада «Миф об общественном вкусе. Почему египтяне смотрят плохие фильмы?» [4] отвечает на вопрос: кто снимает фильмы – автор или зритель? Автор материала представляет фильм «Вынужденный побег» (2017) режиссера Ахмеда Халеда Муссы, который стал поворотным моментом в кассовых сборах египетского кинематографа, поскольку впервые за многие десятилетия привлек внимание общественности к доходам от фильмов, в цифровом выражении достигнув выручки более 55 миллионов фунтов стерлингов.

В статье дано определение успешных коммерческих фильмов, предложенное профессором психологии и специалистом по киноведению Дэйном Янгом: успех фильма обусловлен его качеством и вкусом большинства зрителей. Однако свидетельствует ли восхищение большинства зрителей об общем художественном уровне и вкусе? В исследовании приводится мнение французского социолога Пьера Бурдьё: чтобы существовал вкус, должны быть хорошие фильмы, плохие фильмы и аудитория, которая может классифицировать их и выбирать то, что им подходит.

В статье освещены результаты опроса ста человек, проведенного с целью выяснить, что заставляет их пойти посмотреть фильм в кинотеатре. Большинство респондентов обращает внимание на личность режиссера, героя и качество фильма. Также зрители смотрят на автора произведения или на мнение критиков, гораздо меньше тех, кто учитывает оценку фильма, если он есть на сайте IMDb или в Интернете. Если зритель хочет посмотреть египетский фильм, многое зависит от степени удовольствия, которое он получит от того факта, что поход в кино – это и особенное событие, и при этом развлечение. Также при выборе фильмов имеет место психологическое

влияние – большинство выбирают комедии. Это происходит из-за окружающих зрителей жизненных обстоятельств, которые сделали комедию способом избежать реальности и столкновений с кризисом. Поэтому фильмы, воплощающие реальность комическим образом, более популярны – египетская публика ищет повод для смеха, независимо от уровня ее развития и принадлежности к социальным классам. Что касается распространения жестоких и экшн-фильмов, то это связано с тем, что подобный тип фильмов реализует желание зрителя получить такие впечатления, которые он не может получить в реальности.

**Падение художественного уровня арабского кино последних лет – это заговор кинопроизводителей или проблемы общего вкуса зрительской аудитории?** Заглянем в историю: кино появилось в арабском мире в ряде стран, таких как Египет, Сирия, Тунис, Марокко, Алжир, Судан, Ливия, Ирак, Кувейт, Эмираты, Катар, Оман, Бахрейн. Общеизвестным является факт, что Египет был первой арабской страной, которая узнала кино [5]. Многие из этих стран по настоящее время производят кинопродукцию.

В последние годы в арабском игровом кино происходит значительный спад качества и даже количества производимых фильмов. При этом не наблюдается их широкого распространения и достижений международного уровня. Исключения составляют несколько картин, таких как палестинский фильм «Омар» (2013, реж. Хани Абу Саад), иорданский фильм «Тиб» (2014, реж. Наджи Абу Навара), мавританский фильм «Тимбукту» (2014, реж. Абд аль-Рахмана Сисако), ливанские фильмы «Дело 23» (2017, реж. Зиад Дуэири) и «Капернаум» (2018, реж. Надин Лабаки).

Существует много причин для этого кинематографического упадка. Причем при детальном просмотре современных игровых арабских фильмов разных стран становится очевидным, что эти причины характерны для всего региона. Просто степень их выраженности зависит от общего уровня развития киноиндустрии в каждой конкретной стране.

Первой и основной причиной, по мнению многих критиков, следует назвать *неудачное планирование*. Должны быть руководство и планирование распространения арабского кино и доставки его во все части мира, а также рассмотрение кино как одного из источников развития мировой экономики вообще и экономики региона в частности.

Вторая причина – это *человеческий фактор*. Многие профессионалы в области кино и критики заявляли, что арабское кино бедно

с точки зрения обсуждения человеческих ценностей и социальных проблем.

Отсюда можно выделить третью причину – *отсутствие героя или героини*, которые олицетворяют возвышенность и все хорошие человеческие качества. Актер Хишам Абдулла сказал: «Одна из проблем арабской драмы состоит в том, что она ограничена только локальным внутренним миром, в то время как большинство народов мира ищут героя, который представляет справедливость, правду и защиту угнетенных» [6].

Четвертая причина – *правлящие власти и налагаемые ими ограничения*. Существует связь между арабским кинематографом и ориентациями и мнениями правительств. Это одна из тех причин, из-за которой нужно начинать изменения в существующем кино с мест съемок и развития международных фильмов, оставляя продюсерам честность и широкий диапазон при выборе тем, в отличие от текущей ситуации в арабском кино. По мнению художественного критика и сценариста Амира аль-Омари, арабское кино ассоциируется с ориентацией и мнениями правительств: «Арабская драма и кино, их главная проблема – связь с видением и ориентацией правящих властей и выражением их идей, будь то фальсификация истории, решение показать сходство между правителем таким-то и таким-то историческим героем» [7].

К пятой причине кинематографического упадка следует отнести *нерациональное использование капитала*. Хотя есть фильмы, на которые были потрачены большие суммы денег, например, сериал «Королевства огня», однако результат был очень неудачным. Довольно большой бюджет был потрачен на снятый при помощи знаменитого французского режиссера Жан-Жака Ану с привлечением иностранных актеров фильм «Черное золото», но деньги, ушедшие на него, не принесли никакого результата по сравнению с западным кино [7]. Не всегда объем финансирования определяет художественный уровень фильмов. Для хорошего кино требуются «современные художественные методы и прекрасный кинематографический язык, искреннее видение их создателями своей реальности в высоком художественном стиле, а не направленные идеи, которые заранее запланированы для написания теми, кто даже не понимает противоречия реальности в арабском мире» [7].

Шестую причину можно найти в статье «Почему турецкая драма достигла мирового признания, а арабская опоздала» [6] –

это *творчество*. Когда сценарист поднимает важные идеи и темы, находит баланс, это становится стимулом для создания фильма и возникновения интереса к такому кино в мире. До тех пор пока в арабском кино не будет сценариев, которые потенциально могут быть понятны зрителям разных стран, вызывать у них интерес, говорить о подъеме и популяризации арабского кино достаточно сложно.

Седьмая причина – *появление фильмов, которые нацелены только на просмотр и лишены значимого внутреннего содержания*, в них, например, не обсуждаются факты или социальные проблемы, они выполняют чисто развлекательную функцию. Как заявила известная танцовщица и актриса Наджда Фуад: «Кино когда-то было искусством, хотя это была индустрия с низкими затратами и самым простым оборудованием, не так, как сейчас, но с появлением и развитием технологий кино изменилось. Раньше было время уважения литературы и морали, как, например, в фильме “Мисс Ханафи”, представленном покойным великим актером Исмаилом Ясином. Он показывал реальную проблему – превращение мужчины в женщину, но делал это с полным уважением и моралью, без какого-либо унижения и презрения к герою». Хотя теперь родители смотрят фильмы, которые учат их религиозной морали, многие из них лишены реального содержания. Тем не менее нельзя сказать, что все фильмы такие, есть некоторые фильмы и сериалы с осмысленным посланием [8].

Восьмая причина упоминается в статье «“Каирское кино”. ... история, которая ухудшается под маргинальным влиянием переворота» [9] – *уровень автора*, которого волнует внешний вид и форма, а не содержание. Можно увидеть, как они соревнуются в том, кто является самым красивым на кинофестивалях, а не в том, кто представил работы, достойные присутствия на фестивале, или целенаправленную работу, полную добродетельных моральных ценностей.

Девятая причина обозначена в статье Сафаа аль-Лайти [3] – *роль критиков*, которые говорят о закулисах показываемых фильмов и сериалов. Профессиональная критика должна быть направлена на реальную помощь авторам, вскрывать проблемы их фильмов. В современном мире арабского кино недостает такой критики.

**Заключение.** Нет никаких сомнений в том, что правительства арабских стран пренебрегли кинопроизводством, но общественность явно вмешивается в киноиндустрию,

что заставляет продюсеров считаться с мнением зрителей. Согласился с точкой зрения критика Сафаа аль-Лайти, что даже не следует говорить плохо или хорошо о плохих фильмах, потому что в эпоху социальных медиа любые отрицательные или положительные слова будут способствовать распространению продукта, будь то фильм или что-то еще.

Исходя из обозначенных выше проблем, можно предположить возможные решения для продвижения игрового арабского кино и повышения его художественного уровня: хорошее планирование перед созданием и продвижением фильма; тщательное изучение выбранных тем, которые воплощаются на экране; изменение роли правительств, которые должны оставить место для целостности кино и фиксации истории, а также даже предоставить денежные суммы для помощи, но в разумных пределах; развитие института профессиональной кинокритики.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. و فيملا عجل تلصو فيبرع مالفا 8 .. "موجان رنك اهرخ" لاقم 1. «Последний из которых – Капернаум» ... 8 арабских фильмов, которые достигли мира и завоевали главные призы [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.aljazeera.net/news/arts/2019/1/23/موجان-رنك-اهرخ> – Дата доступа: 25.08.2020.

2. ليج امنيس يف وباتلا قشاشلا ىلع تاروظحم باتك – فقاقتلا روصقل قماعلا ةئيبلا – يقوش دمحا بتالفلل (تانينامثلا) / А. Шауки. – Запрещенные статьи на экране (Табу в кино поколения восьмидесятых) / А. Шауки. – Каир: Общая среда дворцов культуры, 2015. – 232 с.

3. فيرصلما امنيسلا ناونع تحت يثليللا ءافصل لاقم 3. مدقتو سأللا بذجتلا ةئيدرلا لامعلا و موجنلا ماظن ىلع دمعت

عربى - ايبرعلا سدقلا - اباحصال قربح = аль-Лайти, С. «Египетское кино» опирается на звездную систему и некачественные работы, чтобы привлечь людей и дать своим владельцам впечатления [Электронный ресурс] / С. аль-Лайти // аль-Кудс аль-Араби. – Режим доступа: <https://www.alquds.co.uk/ىلع-دمت-عت-فيرصلما-امنيسلا-ايثليللا-ءافصل>. – Дата доступа: 20.08.2020.

4. ةئيدرلا مالغالا نويرصلما دهاشي اذامل .. امعلا قودلا قروطسا = Авада, М. Миф об общественном вкусе. Почему египтяне смотрят плохие фильмы? [Электронный ресурс] / М. Авада. – Режим доступа: <https://www.aljazeera.net/midan/art/cinema/2019/11/7/دهاشي-اذامل-ماعلا-قودلا-قروطسا>. – Дата доступа: 30.08.2020.

5. "معلم مي عز الب تروطتو تاشين فيك: فيرصلما امنيسلا" لاقم 5. "معلم مي عز الب تروطتو تاشين فيك: فيرصلما امنيسلا" لاقم 5. = سалем, А. Египетское кино: как зародилось и развивалось без вдохновляющего лидера? [Электронный ресурс] / А. Салем. – Режим доступа: <https://www.ida2at.com/how-did-egyptian-cinema-evolve-develop-without-inspiring-leader/>. – Дата доступа: 01.09.2020.

6. فيبرعلا ترخات و فيملا عجل تيكرتلا اماردل تلصو اذامل "تل اقم" = Халед, К. Почему турецкая драма достигла мирового признания, а арабская опоздала? [Электронный ресурс] / К. Халед // Араби 21. – Режим доступа: <https://arabi21.com/story/1225419/اماردل-تلصو-اذامل>. – Дата доступа: 25.08.2020.

7. يرمل غلامي – "فيملا عجل اموفسم و فيبرعلا امنيسلا لاقم" لاقم 7. "فيملا عجل اموفسم و فيبرعلا امنيسلا لاقم" لاقم 7. = аль-Омари, А. Об арабском кино и концепции интернационализма [Электронный ресурс] / А. аль-Омари // Взгляд на кино. – Режим доступа: <https://www.aljazeera.net/news/cultureandart/2014/9/6/فيملا-عجل-اموفسم-فيبرعلا-امنيسلا>. – Дата доступа: 28.08.2020.

8. "البقتسلا يف و نالا , نامز فيرصلما امنيسلا" لاقم 8. "البقتسلا يف و نالا , نامز فيرصلما امنيسلا" لاقم 8. = Захи, А. Египетское кино, время, настоящее и будущее [Электронный ресурс] / А. Захи // Zoom News Network. – Режим доступа: <https://www.zoomnews.net/story/1224918/نامز-فيرصلما-امنيسلا-لاقم>. – Дата доступа: 30.08.2020.

9. "بالقنالاشيمحتلظي فيدرتي خيرات... يئام ينسل اقره اقل" لاقم 9. "بالقنالاشيمحتلظي فيدرتي خيرات... يئام ينسل اقره اقل" لاقم 9. = Магавур, М. «Каирское кино». ... история, которая ухуждается под маргинальным влиянием переворота [Электронный ресурс] / М. Магавур. – Режим доступа: <https://arabi21.com/story/1224918/بالقنالاشيمحتلظي-فيدرتي-خيرات-يئام-ينسل-اقره-اقل>. – Дата доступа: 05.09.2020.

Поступила в редакцию 23.09.2020